Prifysgol Cymru
Y Drindod Dewi Sant
University of Wales
Trinity Saint David

- Gwybodaeth am y Rhaglen
-

Tystysgrif ôl-Raddedig mewn Polisi a Chynllunio Iaith Lefel 7

Hydref 2025

Trawsnewid Addysg, Trawsnewid Bywydau
Transforming Education, Transforming Lives

www.uwtsd.ac.uk

Prifysgol Cymru
Y Drindod Dewi Sant
University of Wales
Trinity Saint David

Trawsnewid Addysg, Trawsnewid Bywydau
Transforming Education, Transforming Lives

www.uwtsd.ac.uk

Yr Athro Elin Haf Gruffydd Jones

Cyfarwyddwr,
Canolfan Uwchefrydiau Cymreig a Cheltaidd Prifysgol Cymru

Llywydd, ELEN
Rhwydwaith Ewropeaidd Cydraddoldeb Iaith (European Language Equality Network)

Cadeirydd, Comisiwn Cymunedau Cymraeg

Prifysgol Cymru
Y Drindod Dewi Sant
University of Wales
Trinity Saint David

Trawsnewid Addysg, Trawsnewid Bywydau
Transforming Education, Transforming Lives

www.uwtsd.ac.uk

Catrin Llwyd

Tiwtor ar y Dystysgrif

Cymrawd Ymchwil

Canolfan Uwchefrydiau Cymreig a Cheltaidd Prifysgol Cymru

Myfyriwr PhD

PCYDDS, drwy ysgoloriaeth y Coleg Cymraeg Cenedlaethol

Prifysgol Cymru
Y Drindod Dewi Sant
University of Wales
Trinity Saint David

Rheolwr Rhaglen

Trawsnewid Addysg, Trawsnewid Bywydau
Transforming Education, Transforming Lives

www.uwtsd.ac.uk

Kara Lewis

Kara.lewis@pcydds.ac.uk

01267 225110

Amserlen

Dyddiad	Cynnwys
Sesiwn 1: 29/09/25 **Cyflwyniad i'r Cwrs**	Croeso ac Anwytho Cyflwyniad i sylfeini'r Dystysgrif Cyflwyno ein gilydd – tiwtoriaid a myfyrwyr
Sesiwn 2: 06/10/2025 **Beth yw Cynllunio Iaith?**	Taith Iaith. Sut ydyn ni yn 'meddwl am iaith'? Terminoleg Polisi a Chynllunio Iaith
Sesiwn 3: 13/10/2025 **Gweithiau Allweddol**	Dylanwadwyr: Gweithiau allweddol ym maes Cynllunio Iaith. Sylfeini cysyniadol a deallusol Gwyddor Polisi a Chynllunio Iaith yn ei chyd-destun cymdeithasegol
Sesiwn 4: 20/10/2025 **Ffocws ar Gymru**	Polisi a Chynllunio Iaith yng Nghymru Datblygu a Gweithredu polisïau yn y 20fed ar 21ain ganrif.
27/10/2025 Hanner Tymor Seminarau *OPSIYNOL* *"**Language and Power: A Political Science Perspective**". Prof. Linda Cardinal, University of Ottawa / Université de l'Ontario français, Canada & Prof. Peter A. Kraus, Augsburg Universität, Germany 30.10.25* ***15:30–17:00*** **Zoom**: https://unige.zoom.us/j/61017678609 **Language, Beliefs, and Belonging: Immigrant Students in Basque-Medium Education** 30 Hydref 5PM *Y Ganolfan Geltaidd (hybrid yn Y Drwm, Llyfrgell Genedlaethol Cymru) Jaione Diaz Mazquiaran (Cadair Etxepare Alan R. King 2025) Ebostiwch a.elias@cymru.ac.uk*	
Sesiwn 5: 03/11/2025 **Demograffeg**	Cyflwyniad Demograffeg: Trafod a dehongli data Cyd-destun rhyngwladol

Amserlen

Dyddiad	Cynnwys
Sesiwn 6: 10/11/2025 **Ffocws ar Wlad y Basg a Chynllunio Iaith.**	Cyflwyniad i Wlad y Basg – siaradwr gwadd JDM Cyflwyniad i Gynllunio Iaith yng Ngwlad y Basg Cyflwyniad i syniadaeth a damcaniaethau sy’n sail i bolisi a chynllunio iaith yno.
Sesiwn 7: 17/11/2025 **Meysydd Craidd: Ystyriaeth feirniadol**	Gorolwg feirniadol ar ddatblygiad polisi iaith yng Nghymru:
Sesiwn 8: 24/11/2025 **Ymddygiad Cymdeithasol**	Perthynas Iaith a Grym Y Grŵp Iaith fel Grŵp Cymdeithasol Sesiwn gyda Dr Richard Glyn Roberts
Sesiwn 9: 01/12/2025 **Y Sefyllfa yn Llydaw**	Cyflwyniad i sefyllfa gyfoes Llydaweg syniadaeth a damcaniaethau sy’n sail i bolisi a chynllunio iaith yno Sesiwn gyda Dr Aneirin Karadog
08/12/2025	Asesiad: Cyflwyniadau
Sesiwn 10: 15/12/2025	Adborth a Chrynhoi Paratoi at y traethawd

Eich Gwybodaeth Sylfaenol

- Ydych chi'n gwybod eich rhif myfyriwr?
- Eich cyfeiriad e-bost prifysgol?
- A'ch cyfrinair prifysgol?

- Ydych chi wedi bod ar Moodle?
- Ydych chi wedi bod ar Hwb?
- Ydych chi wedi bod ar MyTSD?
- Ydych chi wedi darllen y Llawlyfrau?

- Oes cwestiwn? Bydd Kara ar gael y prynhawn 'ma am sgwrs neu i ateb unrhyw gwestiwn.

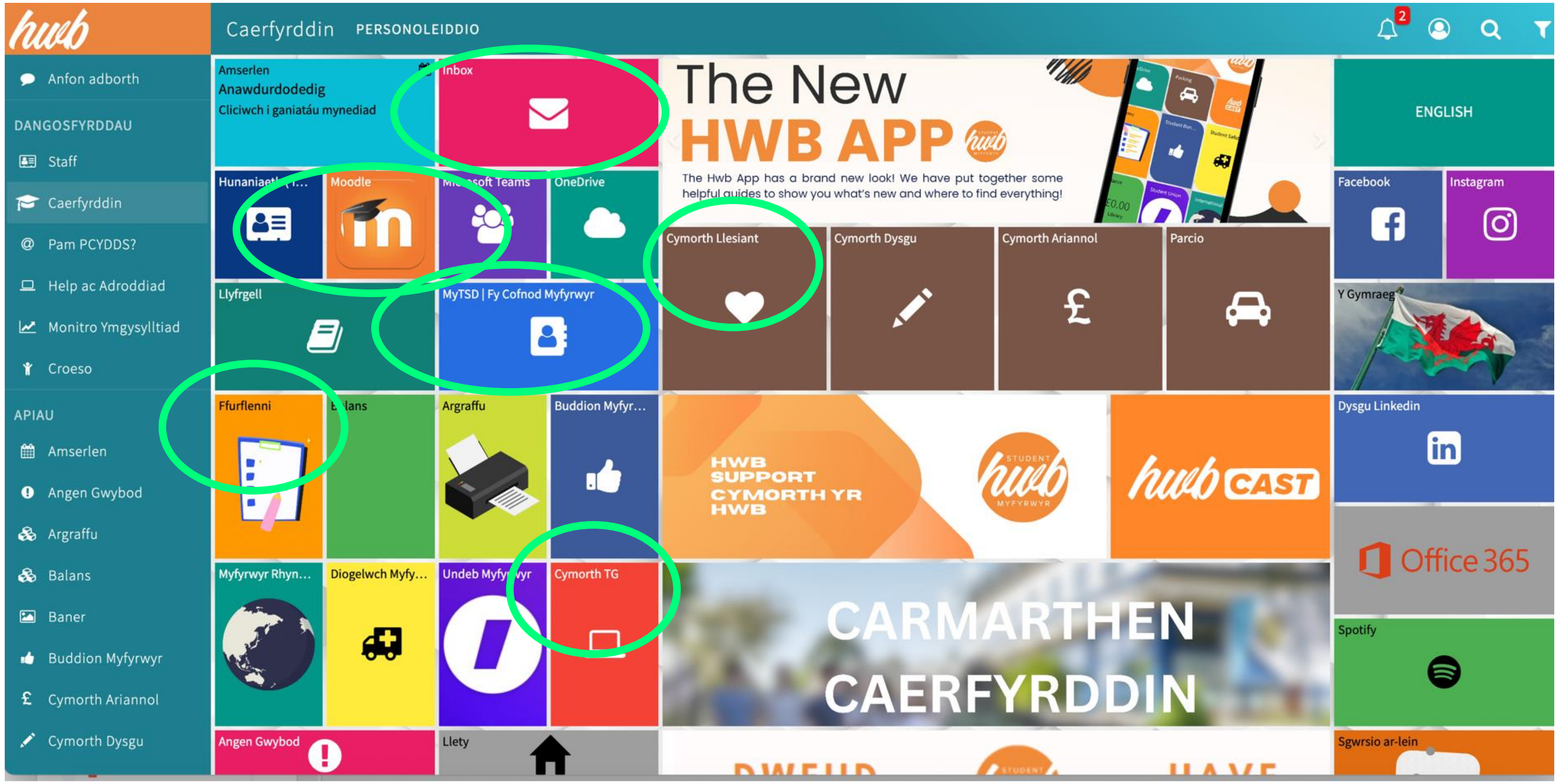
Prifysgol Cymru
Y Drindod Dewi Sant
University of Wales
Trinity Saint David

Peniarth .cymru

RHAGOR iaith

CANOLFAN
GWASANAETHAU
CYMRAEG
WELSH LANGUAGE
SERVICES CENTRE

HWB PCYDDS: Eich cyswllt cymorth cyntaf



Cyflwyno'r Hwb Myfyrwyr

https://www.youtube.com/watch?v=EILNi3-t1FA

Eich E-bost Prifysgol

Bydd y brifysgol a'ch darlithwyr yn cysylltu â chi dros e-bost ar gyfer y rhan fwyaf o bethau:

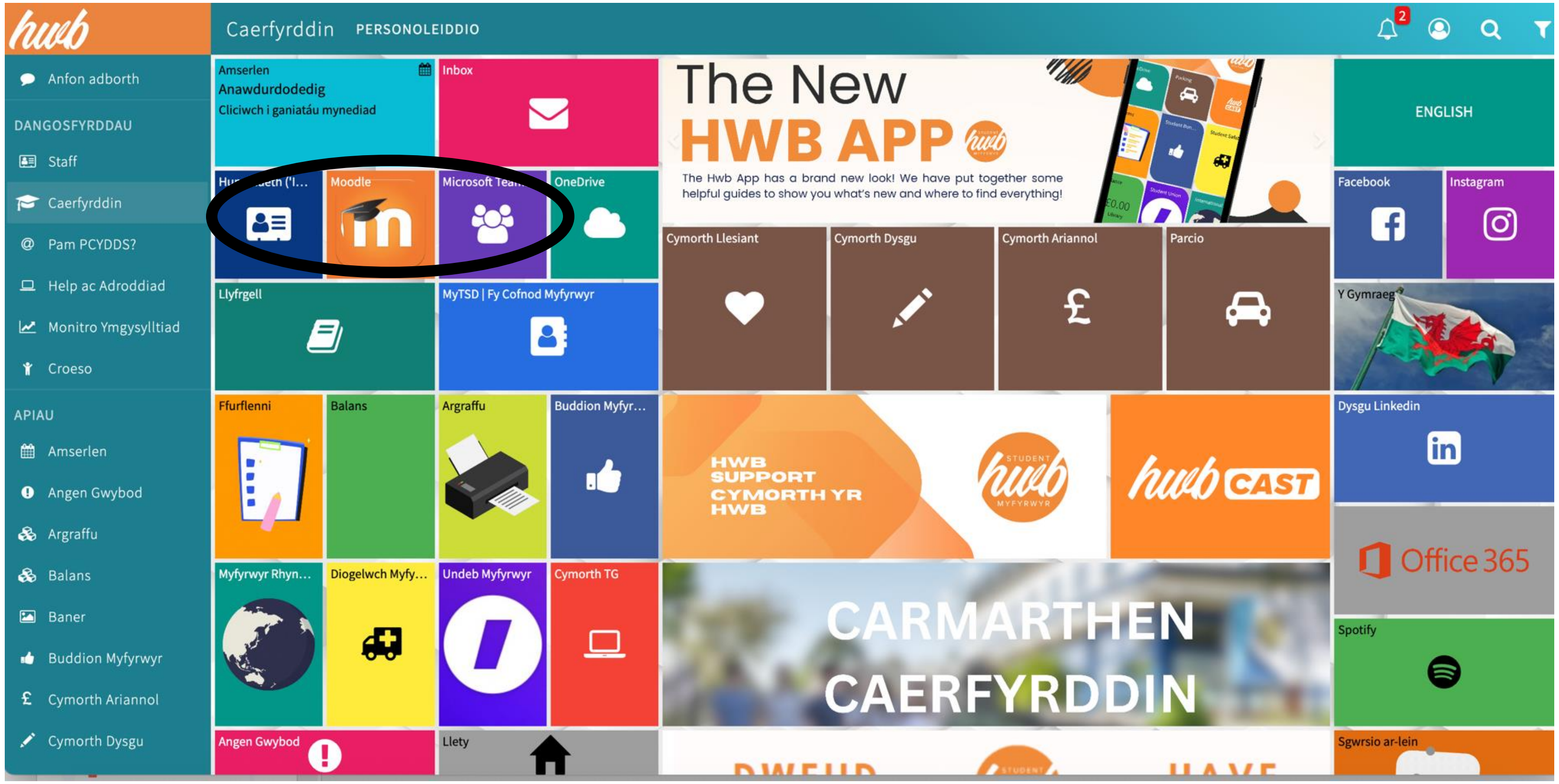
- Newidiadau i'r amserlen
- Cyfarfodydd
- Gwybodaeth, newidiadau a newyddion am y cwrs
- Unrhyw broblemau

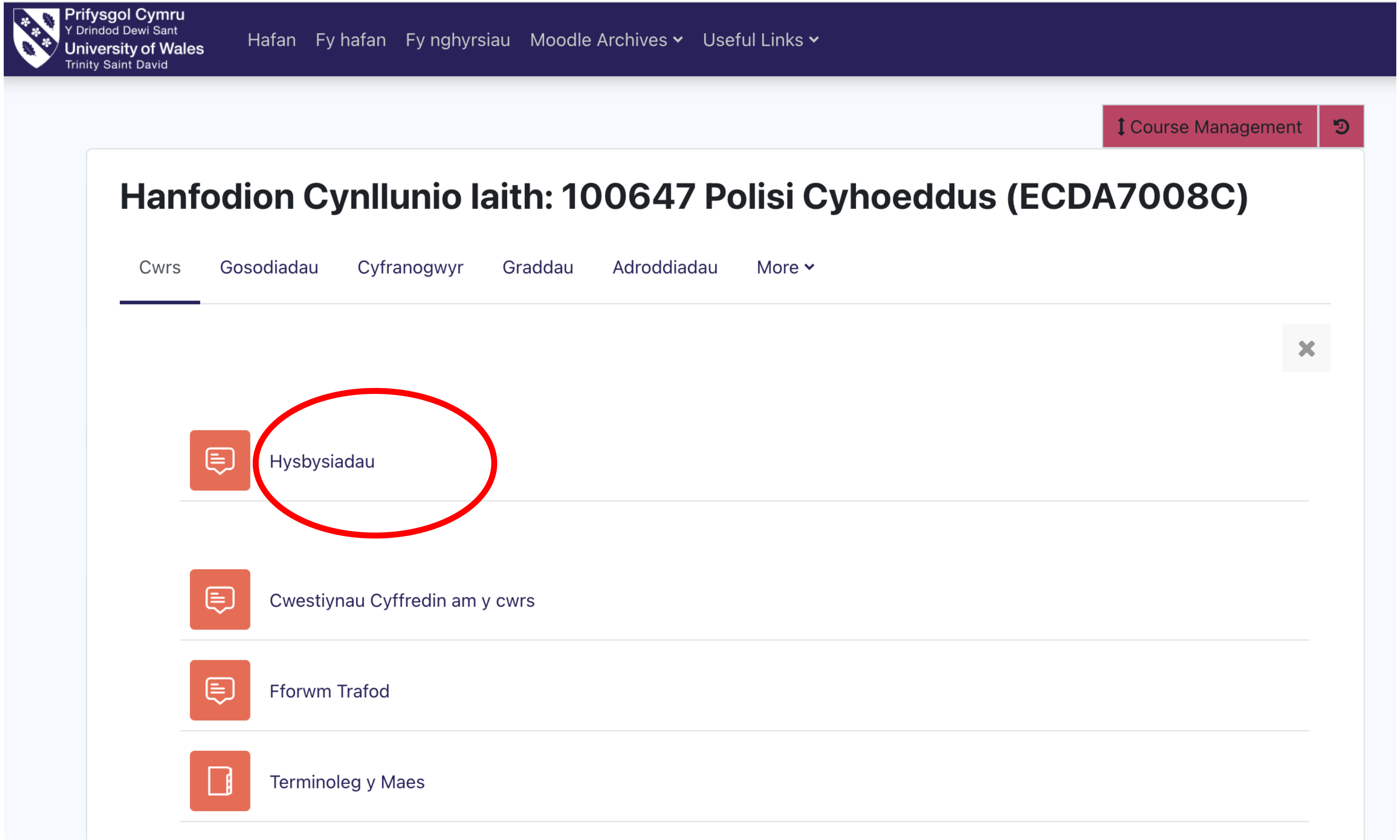
Darllenwch eich negeseuon e-bost bob dydd.

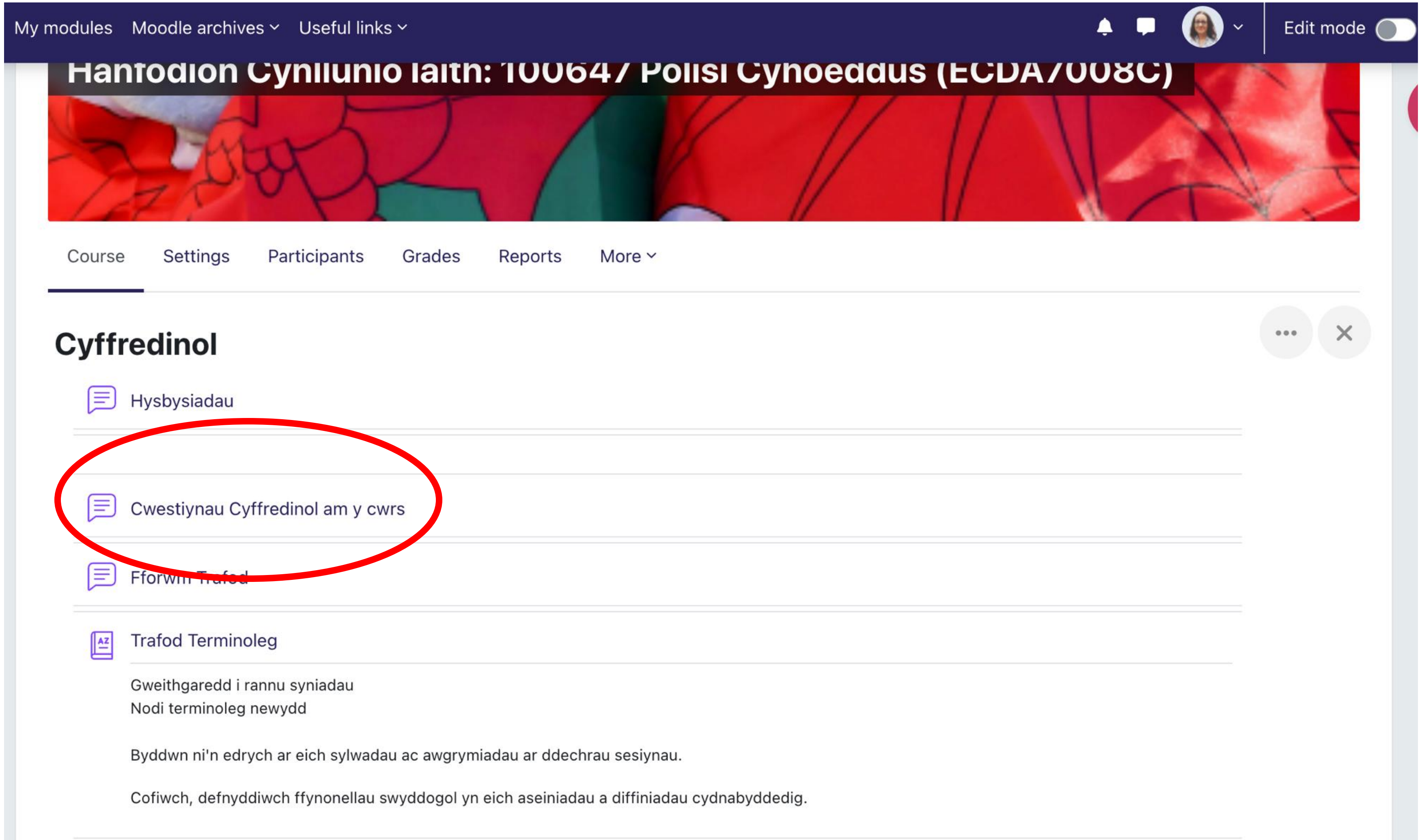
Prifysgol Cymru Y Drindod Dewi Sant University of Wales Trinity Saint David

Peniarth.cymru | Rhagor iaith | CANOLFAN GWASANAETHAU CYMRAEG WELSH LANGUAGE SERVICES CENTRE

Moodle: Eich amgylchedd dysgu rhithwir




Prifysgol Cymru
Y Drindod Dewi Sant
University of Wales
Trinity Saint David
Hafan
Fy hafan
Fy nghyrsiau
Moodle Archives
Useful Links
Course Management
Hanfodion Cynllunio Iaith: 100647 Polisi Cyhoeddus (ECDA7008C)
Cwrs
Gosodiadau
Cyfranogwyr
Graddau
Adroddiadau
More
Hysbysiadau
Cwestiynau Cyffredin am y cwrs
Fforwm Trafod
Terminoleg y Maes

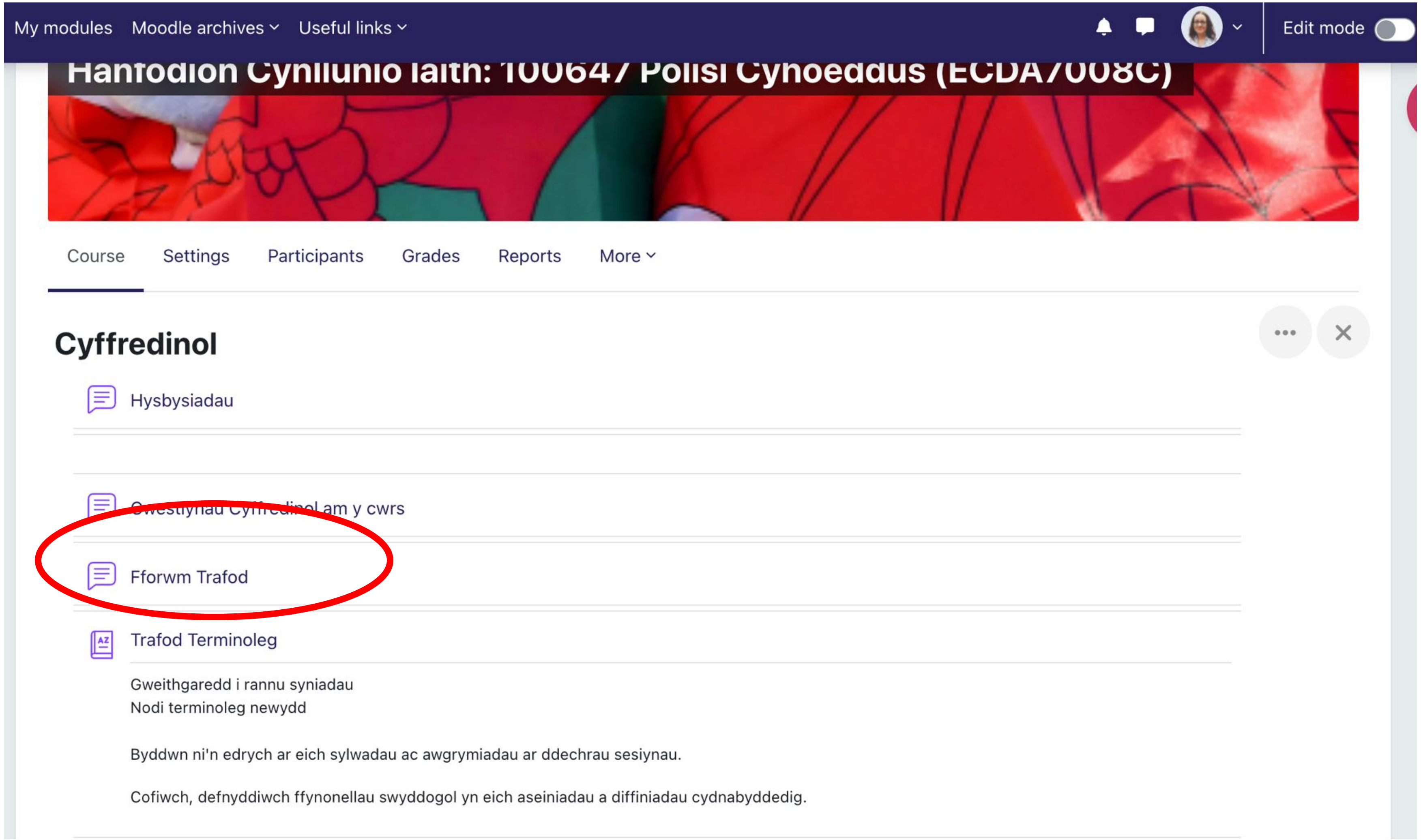

My modules
Moodle archives
Useful links
Edit mode
Hanfodion Cynllunio Iaith: 100647 Polisi Cyhoeddus (ECDA7008C)
Course
Settings
Participants
Grades
Reports
More
Cyffredinol
Hysbysiadau
Cwestiynau Cyffredinol am y cwrs
Fforwm Trafod
Trafod Terminoleg
Gweithgaredd i rannu syniadau
Nodi terminoleg newydd
Byddwn ni'n edrych ar eich sylwadau ac awgrymiadau ar ddechrau sesiynau.
Cofiwch, defnyddiwch ffynonellau swyddogol yn eich aseiniadau a diffiniadau cydnabyddedig.

Prifysgol Cymru
Y Drindod Dewi Sant
University of Wales
Trinity Saint David

Peniarth .cymru

RHAGOR iaith

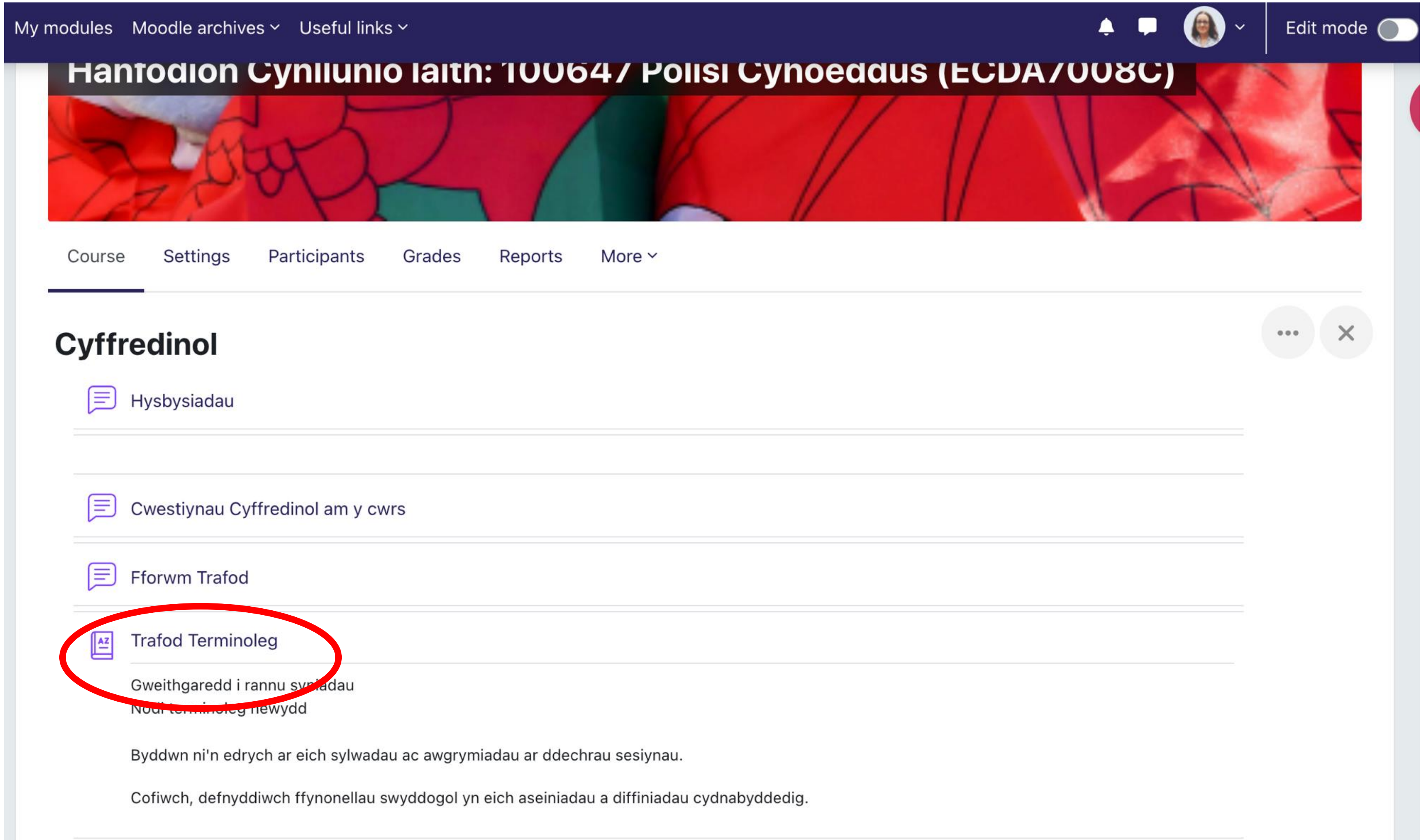
CANOLFAN GWASANAETHAU CYMRAEG
WELSH LANGUAGE SERVICES CENTRE



Prifysgol Cymru
Y Drindod Dewi Sant
University of Wales
Trinity Saint David

Peniarth .cymru
RHAGOR iaith

CANOLFAN GWASANAETHAU CYMRAEG
WELSH LANGUAGE SERVICES CENTRE



Gwybodaeth Modwl

- Llawlyfr Rhaglen 25-26 PDF
- Cyfeirlyfr Modylau a llyfryddiaeth PDF
- Canllawiau allweddol
- Dogfennau pwysig
- Pwylgor Staff Myfyrwyr
  - Cynhelir Pwyllgorau Staff Myfyrwyr yn ystod y cwrs i chi fynegi'ch barn a chael adborth gan y tiwtoriaid.
  - Cedwir Agendâu a'r Cofnodion yma.
  - Anfonwn nodyn atgoffa 3 wythnos, ac un wythnos cyn y cyfarfod.
- Deunydd Darllen
- Cyfeirnodi PDF

Cynrychiolydd Cwrs

Un cyrychiolydd bob modwl

Pwyllgor Staff Myfyrwyr bob hanner tymor (ar-lein)

Fel Cynrychiolydd Cwrs dylech...

- Hyrwyddo eich rôl
- Cyfathrebu'n rhagweithiol â myfyrwyr a staff
- Mynychu Pwyllgorau Staff Myfyrwyr
- Bod yn broffesiynol
- Cadw at eich cylch gorchwyl

Ni ddylech gymryd rhan mewn...

- Pryderon lles
- Cwynion ffurfiol
- Rhoi cyngor
- Achosion myfyrwyr unigol e.e. camymddwyn academaidd
- Honiadau o aflonyddu neu fwlio
- Perfformiad unigol myfyriwr
- Cwynion yn erbyn aelodau staff

Asesu

- Manyleb Asesu Cyflwyniad PDF
- Manyleb Asesu Traethawd PDF
- Deallusrwydd Artiffisial

Prifysgol Cymru
Y Drindod Dewi Sant
University of Wales
Trinity Saint David

Peniarth .cymru

RHAGOR iaith

CANOLFAN GWASANAETHAU CYMRAEG
WELSH LANGUAGE SERVICES CENTRE

Gwasanaethau Myfyrwyr

Delyth Lewis d.lewis@uwtsd.ac.uk

https://www.uwtsd.ac.uk/cy/astudio/profiad-chyfleusterau/cymorth-lles-myfyrwyr

Prifysgol Cymru
Y Drindod Dewi Sant
University of Wales
Trinity Saint David

Peniarth .cymru

RHAGOR iaith

CANOLFAN GWASANAETHAU CYMRAEG
WELSH LANGUAGE SERVICES CENTRE

Llyfrgell ac Adnoddau Dysgu

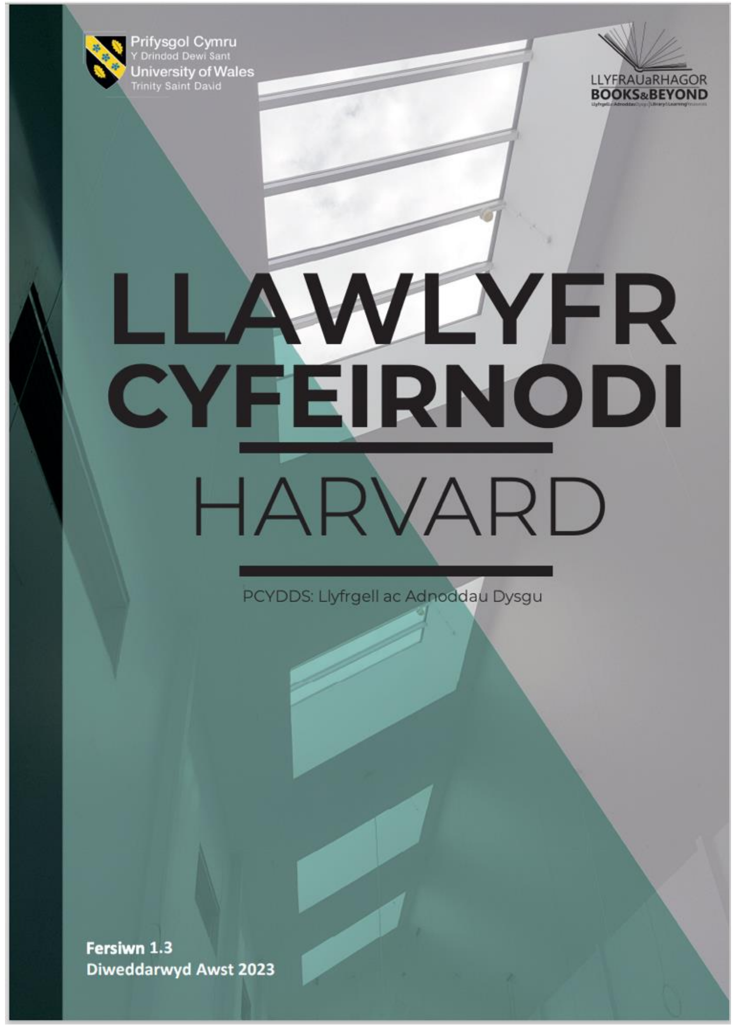
Gwennan Couch g.couch@uwtsd.ac.uk

https://www.uwtsd.ac.uk/cy/llyfrgell

Cyfeirnodi

Prifysgol Cymru Y Drindod Dewi Sant University of Wales Trinity Saint David

Peniarth .cymru RHAGOR iaith CANOLFAN GWASANAETHAU CYMRAEG WELSH LANGUAGE SERVICES CENTRE



LLAWLYFR CYFEIRNODI: HARVARD

Cynnwys

Cyflwyniad ... 3
Sut dylwn i ddefnyddio'r llawlyfr hwn? ... 3
Beth yw cyfeirnodi? ... 3
Sut dylwn i osgoi llên-ladrad? ... 4
Oes gennych unrhyw gyngor cyn i mi ddechrau fy ngwaith? ... 4
Sut caf i help a chefnogaeth bellach? ... 4
Dull Cyfeirnodi Harvard: Yr Hanfodion ... 5
  Cyfeiriad yn y testun ... 5
  Rhestr gyfeiriadau ... 5
Sut dylwn i ddyfynnu, aralleirio a chrynhoi yn fy ngwaith? ... 6
  Dyfyniadau ... 6
  Dyfyniad hir - mwy na 30 gair neu 2 linell ... 6
  Dyfyniad byr - hyd at 30 gair neu 2 linell ... 6
  Aralleirio a chrynhoi ... 6
Sut dylwn i gyfeirnodi mathau penodol o adnoddau? ... 7
  1. Llyfrau ac e-lyfrau ... 7
  2. Erthyglau mewn cyfnodolion a phapurau newydd ... 9
  3. Rhyngrwyd ... 11
  4. Cynadleddau ... 12
  5. Gwybodaeth heb ei chyhoeddi ... 13
  6. Adroddiadau a chanllawiau a gyhoeddwyd ... 15
  7. Cyfreithiol ... 16
  8. Gwybodaeth wyddonol a thechnegol ... 19
  9. Adolygiadau ... 21
  10. Delweddau ... 21
  11. Perfformiadau byw ... 23
  12. Ffilm a theledu ... 24
  13. Cyfathrebu personol ... 26
  14. Llawysgrifau ... 27
Rhestr Termau ... 27
Iaith ... 28
Meddalwedd Gyfeirnodi ... 28

https://digitalservices.uwtsd.ac.uk/wp-content/uploads/2025/05/Harvard-cy_v.1.4-V1.pdf

Prifysgol Cymru Y Drindod Dewi Sant University of Wales Trinity Saint David

Peniarth .cymru RHAGOR iaith CANOLFAN GWASANAETHAU CYMRAEG WELSH LANGUAGE SERVICES CENTRE

Dyddiadau Pwysig

	Modwl 1
08/12/2025	Cyflwyniadau Llafar
23/01/26	Cyflwyno Traethawd
19/01/26	Dychwelyd Adborth Cyflwyniad Llafar
19/02/26	Dychwelyd Adborth Traethawd

Prifysgol Cymru Y Drindod Dewi Sant University of Wales Trinity Saint David

Peniarth.cymru RHAGOR iaith | CANOLFAN GWASANAETHAU CYMRAEG WELSH LANGUAGE SERVICES CENTRE

Asesu

Cyflwyniad Seminar Unigol (30 MUNUD)

Cyflwynwch yn feirniadol brif nodweddion, cysyniadau a thrywyddau damcaniaethol y maes cynllunio iaith. Cyfeiriwch yn benodol at waith o leiaf un o'r awduron allweddol a gyflwynwyd yn ystod y modwl.

Dyddiad cyflwyno: **08/12/2025**

Dyddiad dychwelyd marciau dros dro ac adborth ysgrifenedig: **19/01/26**

Cyflwyniad: Dull Cyflwyno

- Ar-lein dros Teams
- Yn unigol
- Gofynnir i chi gyflwyno'ch cyflwyniad Powerpoint dros e-bost at Kara erbyn 9:30 bore'r cyflwyniad.

Bydd cyflwyno'r asesiad yn hwyr yn arwain at ddyfarnu marc cosb:

Bydd gwaith a gyflwynir hyd at wythnos yn hwyr yn cael ei gapio ar 50% ar gyfer y cynnig cyntaf a dyfernir marc o 0% am waith ail-asesu.

Dim ond os oes **hawliad amgylchiadau esgusodol** cymeradwy y gellir diddymu cosbau am gyflwyno'n hwyr.

Bydd gwaith a gyflwynir fwy nag wythnos yn hwyr yn cael ei ystyried fel gwaith heb ei gyflwyno ac ni chaiff ei farcio. Gellir ystyried y gwaith fel cyflwyniad i'w ail-asesu os caiff ei gynnig gan Fwrdd Arholi neu os oes hawliad amgylchiadau esgusodol cymeradwy.

Asesu

Aseiniad Ysgrifenedig: (5,400 o eiriau)

Dadansoddwch yn feirniadol ddatblygiad damcaniaethol ac ymarferol y maes polisi a chynllunio iaith, gan gyfeirio at gyd-destun mwy nag un gymuned ieithyddol.

Dyddiad cyflwyno: **23/01/26**

Dyddiad dychwelyd marciau dros dro ac adborth ysgrifenedig: **19/02/26**

Darllen Hanfodol

Mae'r aseiniad hwn yn gofyn i chi ddangos gwybodaeth a dealltwriaeth o'r deunydd hanfodol a geir ar y llyfryddiaeth.

Rhaid i chi hefyd ddefnyddio deunyddiau darllen eraill y dewch o hyd iddynt yn annibynnol sy'n dangos gallu i fynd y tu hwnt i'r cynnwys a geir yn y modwl.

gonestrwydd academaidd

Mae gonestrwydd academaidd yn ofynnol. Ym mhrif ran eich cyflwyniad rhaid i chi gydnabod awduron y mae'ch gwaith wedi'i seilio ar eu hymchwil a'u syniadau. Dylech atodi rhestr gyfeiriadau i'ch cyflwyniad sy'n nodi'r llyfrau, erthyglau ac ati rydych wedi'u defnyddio, wedi cyfeirio atynt neu wedi'u dyfynnu er mwyn cwblhau'r asesiad hwn.

DA / AI

Defnyddio Deallusrwydd Artiffisial Cynhyrchiol mewn Asesiadau
(Y darlithydd i ddynodi Gallwch/Na allwch neu Gywir/Anghywir yn erbyn pob elfen)

YMCHWIL	Ar gyfer yr asesiad hwn, gallwch chi ddefnyddio Deallusrwydd Artiffisial Cynhyrchiol i'ch cefnogi mewn ymchwil a dadansoddi data.	Gallwch ☒ Na allwch ☐
STRWYTHUR	Ar gyfer yr asesiad hwn, gallwch chi ddefnyddio Deallusrwydd Artiffisial Cynhyrchiol i'ch cefnogi wrth strwythuro eich gwaith, yn cynnwys llunio strwythur dadl drafft, dynodi adrannau a phenawdau ac ati.	Gallwch ☒ Na allwch ☐
PRAWF DDARLLEN	Ar gyfer yr asesiad hwn, gallwch chi ddefnyddio Deallusrwydd Artiffisial Cynhyrchiol i wirio eich testun/creadigaeth eich hun am wallau gramadegol a chystrawennol, gan gynnwys cael awgrymiadau i aralleirio eich gwaith.	Gallwch ☒ Na allwch ☐
YSGRIFENNU	Ar gyfer yr asesiad hwn, gallwch chi ddefnyddio Deallusrwydd Artiffisial Cynhyrchiol i greu testun i'w gyflwyno.	Gallwch ☐ Na allwch ☒
CREADIGOL	Ar gyfer yr asesiad hwn, gallwch chi ddefnyddio Deallusrwydd Artiffisial Cynhyrchiol i greu deunyddiau creadigol, megis delweddau.	Gallwch ☒ Na allwch ☐
RHAGLENNU	Ar gyfer yr asesiad hwn, gallwch chi ddefnyddio Deallusrwydd Artiffisial Cynhyrchiol i greu a gwirio cod.	Amherthnasol
DIM	Ar gyfer yr asesiad hwn, ni chaniateir i chi ddefnyddio **unrhyw** fath o gymorth drwy Ddeallusrwydd Artiffisial Cynhyrchiol. Mae hyn yn cynnwys cymorth ymchwil, cymorth strwythur, cymorth ysgrifennu / prawf ddarllen a chymorth creadigol.	☐

Unrhyw gwestiwn?

Top tips Criw y llynedd!

1. Hola gwestiynau yn y sesiynau !
2. Cyfranna at y sgyrsiau.
3. Dechrau meddwl am yr asesu NAWR!
4. Creu grŵp Whatsapp
5. Kara ar speed dial!

Egwyddorion y sesiynau byw

- Gofod diogel – annog pawb i fod yn agored a gonest. Parchu cyfrinachedd yr hyn sy’n cael ei drafod yn y sesiynau
- Cadw’r camera ’mlaen
- Sicrhau digon o doriadau- ewch allan i gael awyr iach
- Ffonau - dim tynnu ein sylw yn ystod y bore
- Angen i chi gael llonydd i ganolbwyntio - neb o’ch gweithle i gysylltu ar fore Llun heb fod rhaid.

Egwyddorion y sesiynau byw

Pan fydd y tiwtoriaid yn gofyn cwestiwn i'r grŵp/cwestiwn unigol – cymerwch eich amser i ystyried, ac i ddeall, cyn ateb

Peidio bod yn feirniadol o'n gilydd, yn enwedig o ran ein defnydd iaith yn y sesiynau.

Canolbwyntio, gwrando a cheisio deall - peidio bod ofn gofyn os nad ydym yn deall unrhyw beth.

Mynd am dro cyn/ar ôl y sesiwn os yw amser yn caniatáu . Angen diod/paned (neu 2!) wrth law, digon o snacs.

Torri'r gwaith i lawr, pan fydd modd, yn ddarnau llai

Prifysgol Cymru
Y Drindod Dewi Sant
University of Wales
Trinity Saint David

Peniarth .cymru
RHAGOR iaith
CANOLFAN GWASANAETHAU CYMRAEG
WELSH LANGUAGE SERVICES CENTRE

Dysgu Cyfeiriol

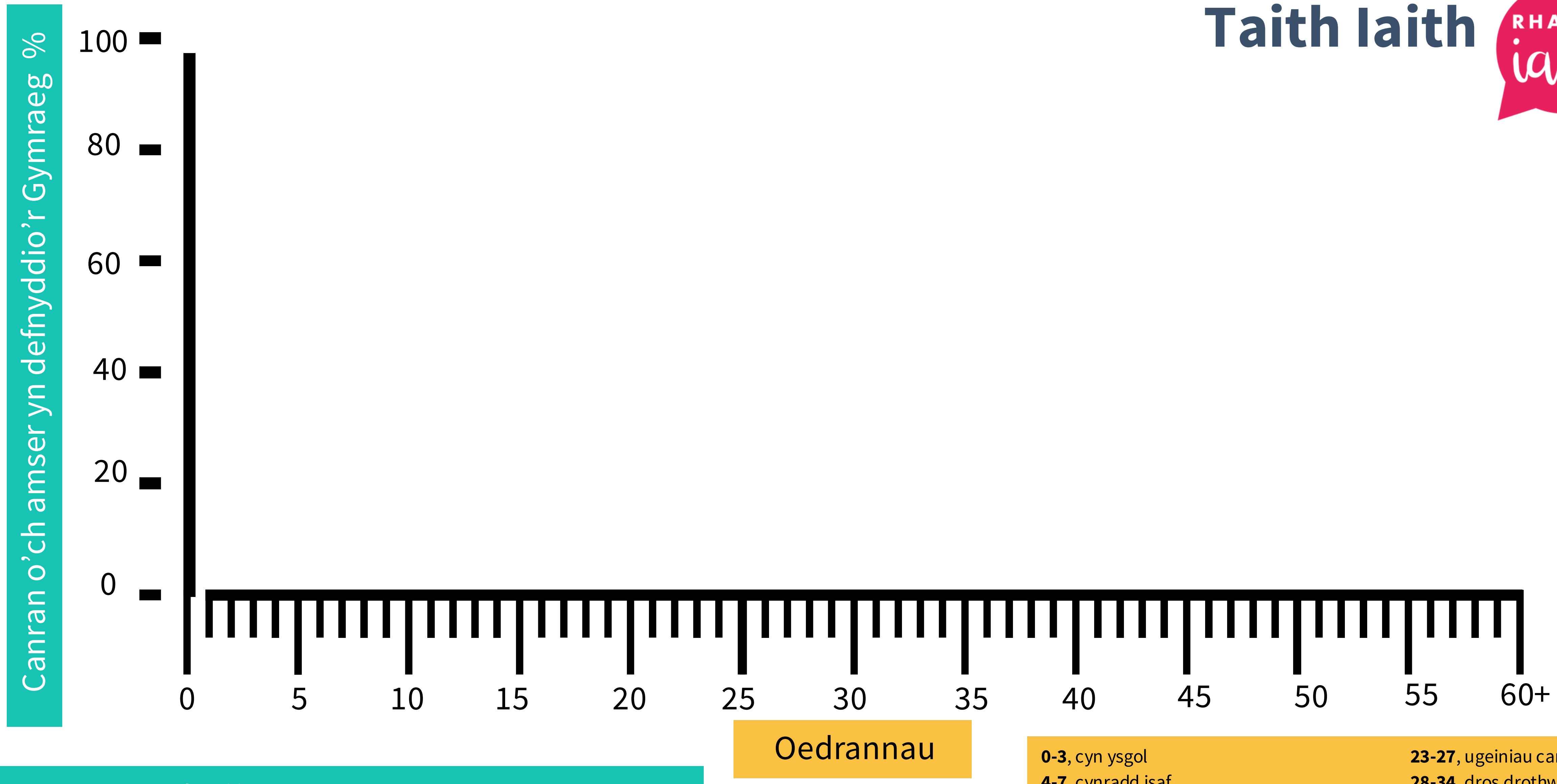
Darllenwch:

Brwydr Ryngwladol yw Brwydr yr Iaith
Elin Haf Gruffydd Jones

From Theory to Practice (and Vice Versa): Review, Reconsideration and Reiteration
J Fishman

Taith Iaith

RHAGOR iaith



0% - 20% - Dim i fawr ddim
20% - 40% - mwy o Saesneg/iaith arall/ieithoedd eraill na Chymraeg
40% - 60% - tua hanner a hanner (Cymraeg a Saesneg/Saesneg a ieithoedd eraill)
60% - 80% - mwy o Gymraeg na Saesneg etc
80% - 100% - llawer mwy o Gymraeg na Saesneg/ieithoedd eraill

0-3, cyn ysgol
4-7, cynradd isaf
8-11, cynradd uchaf
11-13, uwchradd isaf
14-16, TGAU
16-18, addysg ôl 16/allan o addysg/gwaith
18-22, addysg uwch / gwaith
23-27, ugeiniau canol
28-34, dros drothwy'r 30
35-40, diwedd y 30au
40-50, 40au
50-60, 50au
60+ tuag ymddeol!

Prifysgol Cymru
Y Drindod Dewi Sant
University of Wales
Trinity Saint David

Peniarth .cymru

RHAGOR iaith

CANOLFAN GWASANAETHAU CYMRAEG
WELSH LANGUAGE SERVICES CENTRE

Yn y sesiwn nesaf:

Sesiwn 2: 06/10/2025

Beth yw Cynllunio Iaith?
Taith Iaith.
Terminoleg Cynllunio Iaith